

Inhalt

Vorbemerkung

Horst Turk: Vorwort 1

I. Autor

Arnold Rothe: Wandlungen des Widmungsrituals 7

Corrado Rosso: Montesquieu à Marseille: petite histoire d'une légende littéraire 21

Dieter Steland: Quellenstudien zu Foscolos *Ultime lettere di Jacopo Ortis* (Montaigne, La Rochefoucauld, Pascal, Pope, Chamfort). Mit einem Exkurs: Chamfort in der Schule des *Essay on Man*, oder über die allmähliche Verfertigung der Aphorismen beim Lesen 37

Hermann Krapoth: Komik im Kontext. Über Labiche, Monnier und Molière 71

II. Inhalt

Ulrich Mölk: Bemerkungen über die französische Gregoriuslegende . 91

Henri Coulet: *Le Conte des deux amants* à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle 99

Heinrich Bihler: Hat Molière seinen *Dom Juan* als dramatisierten Anti-Quijote konzipiert? 113

Bernard Bray: Sur quelques métamorphoses de *Paul et Virginie* 135

Hugo Montes: Fausto en las literaturas hispánicas 147

Manfred Gsteiger: Das Ende eines Mythos? Zu Jean Giraudoux' Fouqué-Rezeption 159

Roland Mortier: Anouilh et Marivaux, ou L'amour puni 167

Konrad Schoell: Alfonso Sastres moderne Tragödie über Wilhelm Tell 173

III. Form

Fritz Nies: Das Muster frz. "[Genus] des [Genus] pl.", oder gattungsbildende Gattungsrezeption 195

Hans Mattauch: *La folie de Melpomène*. Gattungsparodie der Tragödie in der französischen Literatur zwischen Spätklassik und Revolution 205

Dieter Kremers: "Voltaire n'avait pas la tête épique"	229
Reinhold Hammerstein: Der verwandelte Figaro oder das Gesetz der Gattung. Anmerkungen zu Beaumarchais, Da Ponte und Mozart	245
Wilfried Floeck: Parodie und Gattungsbildung. Bemerkungen zu Valle-Inclán 'Esperpentos'	289

IV. Einzelwerk

Jost Schillemeit: Satyrspiel und tragische Tetralogien. Zum Kontext eines philologischen Themas beim späten Goethe	303
Horst Turk: Imaginäres Theater. Zur Tradition des Traumspiels im Drama des 20. Jahrhunderts	319

V. Tradition

Manfred Beller. De Dea Libertate	349
Renate Baader: Vom Widerspruch zu seiner Verleugnung. Boccaccios Schriften über die Frauen und ihre Rezeption durch Rodríguez del Padrón	377
Louis van Delft: Montaigne et l'économie du 'moi'	399
Jean Starobinski: Les pérégrinations de Cadmus ou la paraphrase d'un vers latin (Lucain, Rousseau, Bonald)	413
Hans-Jörg Neuschäfer: Intertextualität und Kanonbildung. Die Gat- tung des Sittenromans im Feuilleton von 1884	423

VI. Übersetzung

Peter Michelsen: Goethes Gedicht "Der Winter und Timur" und seine Vorlagen	445
Fritz Paul: Strindbergs <i>Plaidoyer d'un fou</i> . Zur Odyssee eines Textes und seiner Übersetzungen	459
Armin Paul Frank: T. S. Eliots frühe <i>Wüste Länder</i> , französisch und deutsch: Aus einer Fallstudie des Göttinger Sonderforschungsbe- reichs "Die literarische Übersetzung"	481
Franco de Faveri: Dalla figura all' imagine. Celan traduttore di Ungaretti	505
Personenregister	515
Verzeichnis der Mitarbeiter	523